

Revista

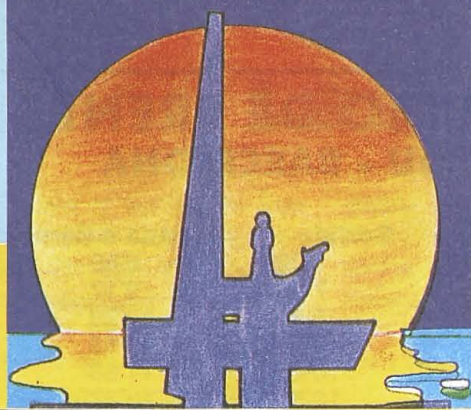
SALOU

Any IV - N° 32

Maig 1990

Exemplar

Gratuït



SALOU PLATJA D'EUROPA



Autoritats de Reus i Tarragona donen suport a la Gestora i celebren, amb el poble de Salou la seva "unitat" (Pàg. 8)



La Gestora s'oposa a qualsevol modificació dels límits de Salou i exigeix el terme atorgat pel suprem (pàg. 13)

L'Ajuntament renova la pavimentació i arranja els espais verds de Salou (pàg. 12)

Si piensa en viajar...

**Viajes Negresco****CONSULTENOS
SIN COMPROMISO**Edificio Marítim - Carretera de Salou a Cambrils
Teléfonos 38 05 42 - 38 05 66
HCS hotel "CALA DE LA FONT" **H**
CAP SALOU Carretera Tarragona - Salou (por la costa) Km. 7
 Tels. (977) 37 19 85 - 37 03 00 - Telex 56633
 Fax 370301 - SALOU (Tarragona)

discooteca puerto-salou discooteca
 uerto-salou discooteca puerto-salo
 discooteca discooteca
 uerto-salou discooteca
 discoo **Eye Eye** oteca
 uerto-salou discooteca
 discooteca p. discooteca
 uerto-salou discooteca puerto-salo
 discooteca puerto-salou discooteca


RESTAURANTE LA GAVIOTA
 C/. Madrid - Tel. 38 00 59 - SALOU

**HORARIO DE TRENES
SALOU - BARCELONA**

Trens	Sortida	Arribada a Barcelona
Int.	7'05	8'59
Expres	7'26	9'17
Int.	8'59	10'29
Expres	9'40	11'13
Int.	10'16	11'59
Electrotren	12'39	13'57
IC	14'35	15'45
Talgo	15'32	16'44
Int.	16'08	17'34
Int.	20'25	21'42

BARCELONA - SALOU

	Sortida de B.	Arribada	Destí
Int.	5'52	7'32	Tortosa
Int.	7'53	9'26	Valencia
Talgo	11'56	13'05	Cartagena
Int.	12'30	13'51	Tortosa
Int.	13'24	14'58	Tortosa
IC	14'10	15'17	Madrid
Electro	16'15	17'33	Alicante
Expres	17'25	18'39	Málaga
Int.	19'24	20'51	Tortosa
Expres	22'00	23'41	Cartagena

AUTOBUSES A EUROPA

Teléfono 93/ 241 54 94

de Salou

Línia	dies	hora	sortida
Amsterdam	dimarts	15,30	
	dissabtes		
Ostense - Masselt	dilluns	15,30	
	divendres		
Lieja- Groningen	dijous	15,30	
París	dilluns		
	dimecres		
	dijous	18,30	
	dissabte		
	diumenge		
Bordeaux	dilluns		
	dijous	18,30	
Avignon	diari	0,15	

ENTIDADES DE SALOU

Casal de Salou	38 13 60
Assoc. Comerciants i	
Empresaris de Salou	38 27 20
LLar de jubilats	38 44 56
Club de Petanca	38 13 60
Club Bàsquet	38 07 18
Peña Atlet. Casal	38 26 03
Agència Radiotaxi Salou	38 50 90
Col.lectius de Dones	38 58 69
Club de Tennis Salou	37 00 12
Club Náutico	38 21 66
Unió Esp. Salou	38 50 21
Agrupació Ciclista Salou	38 01 84
Asociación de Vecinos	
Salauris	38 28 59
Foment de Turisme	
(SIT)	38 41 12
Grup de Teatre	38 38 13
Patronat de Turisme	38 01 36
Radio club Salou: c/. Barcelona, 67, edif. Cro-	
nos, 601	
Esplai Parroquial: Via Roma, edif. Médicis,	
atico 2º	
Parroquia Sta. Maria del Mar	38 01 73
Parroquia San Ramón	38 19 64
Iglesia Evangélica Bethania	38 38 61


TELEFONOS UTILES

Ayuntamiento	38 03 00
	38 36 05
Oficina Urbanismo	38 16 21
Torre Vella	38 32 35
Pessebre	38 47 03
Patron. de Turismos	38 01 36
	38 02 33
Limpieza pública	38 08 09
Mercado	38 02 89
Alumbr. público	39 09 73
Seguridad	
Polícia Municipal	38 40 29
Guardia Civil	38 56 04
Bomberos	54 60 80
Protec. Civil (gratuito)	006
Salud	
Seguridad Social	38 01 36
	38 31 04
	38 17 17
Cruz Roja	
Servicios	
Agua	38 08 23
Butano	38 09 34
	38 11 43
	38 26 97
FECSA	
Comunicaciones	
Correos	38 11 77
Renfe	38 19 37
Taxis	38 19 74
	38 00 34 46 08
Ràdio Salou	38 58 53
Colegios	
Sta. Maria del Mar	38 23 02
Europa	38 49 96
Elisabeth	38 21 23

Las cosas en orden

Si bien el suministro inadecuado junto con la dudosa calidad del agua abstraída de pozo particulares fue la posible causa de los problemas sanitarios que azotaron Salou el año pasado, no hay que olvidar una serie de factores que colaboraron decisivamente en aquellas circunstancias a edificar la imagen de "desastre", y que deben de ser atajados con energía y medidas necesarias.

Por parte de las administraciones competentes se debería de poner fin al descuido y problemático tema del saneamiento con mayor rigor y racionalidad; y es evidente que la mejora de las condiciones sanitarias de Salou y su calidad ambiental pasa por el estudio de sus infraestructuras en relación a su nivel y movimiento turístico y adecuándolas y capacitándolas a las necesidades reales, descartando las imprevisiones y la política de parcheo. Es necesario prever y ordenar, y sobre todo, disponer el estado de las cosas a la medida justa de nuestra in-

dustria turística; por lo tanto se debe de intentar, actuar contra las mismas presuntas causas que la temporada pasada desencadenaron la campaña contra Salou.

Precisamente, desde el año pasado todo el "mundo" sabe que los sistemas de eliminación de aguas (residuales y pluviales) no son adecuados para casos extremos de masificación turística o lluvias torrenciales, por lo que para evitar otra vez las críticas adversas se han de tomar las medidas necesarias que impidan el triste espectáculo de ver las calles convertidas en rieras y alcantarillas. Del mismo modo se hace imperativo el mantenimiento y revisión periódica de los sistemas de bombeo y de los emisarios, para no tener que contemplar una vez más residuos flotando por entre los bañistas. Así lo explicita también el informe de la EMC cuando sugiere "un mantenimiento estricto y bien controlado de todo el equipo, porque no podemos disociar la incidencia de enfermeda-

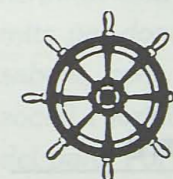
des de los fallos concretos de los sistemas de eliminación de aguas cloacales en el momento pertinente de 1989". A esto se le debe de añadir un control y vigilancia del estricto cumplimiento de las normas de higiene y de limpieza en los establecimientos públicos de Salou, que garantice la salubridad de la ciudad.

Porque es absolutamente necesario paliar los riesgos sanitarios que tanto dieron que hablar el año pasado.

La nefasta y desafortunada experiencia de aquella temporada sirva como lección para todos, aunque el SIT ya denunció ya la incapacidad de reacción de las autoridades, porque la desatención y el no reconocimiento del problema hicieron sólo que Salou fuese conside-

rado "culpable" y "encubridor de problemas", pues quien calla, otorga. Fue un error estratégico no salir al paso de lo que sucedía, el no reaccionar ante los problemas causados por la "infraestructura deficiente" y la "información sensacionalista", porque la ausencia de medidas y de respuesta positiva vino a ratificar el sentimiento catastrofista de los británicos, sugiriéndoles que algo se intentaba esconder; que algo sucedía.

En definitiva todos estamos advertidos. Cualquier defecto esta temporada será también magnificado y causa de problemas mayores, por lo que se deben de subsanar todas y cada una de las deficiencias por quien corresponda y sea responsabilidad hacerlo.


**PIZZERIA BAR
COMODORO**

 LONDRES, 54
 TEL. 321 25 00
 BARCELONA

 PUERTO
 TEL. 38 24 66
 SALOU

**AUTO — ESCOLA
SANT JORDI**

 Carrer Barcelona, 3, 1.ª
 Telèfon 38 13 56

SALOU
**ràdio 92.5
estéreo SER
SALOU**

 VENTAS
ALQUILERES

 SEGUROS GENERALES
ADMINISTRACIONES

Operaciones y Promociones Inmobiliarias
 C/. Valencia, 3 - Tel. 38 27 20 - SALOU (Tarragona)

La desamortització de la Duana i la Capitania

A la col·lecció particular de Ricard Montagut, recentment exposada a la Torre Vella, hem trobat un exemplar del "Boletín Oficial de Ventas de Bienes Nacionales de la Provincia de Tarragona", número 1 de data 7 de juliol de 1914, en el qual es notifica la venda, en pública subhasta, dels edificis de la Duana i de la Capitania de Salou.

Aquest anunci, si més no, proporciona dades relatives a les característiques d'ambdós edificis i permet el coneixement concret de la seva desamortització. Tot plegat hem considerat oportú de donar-ho a conèixer repro-

duint els aspectes més significatius de l'esmentat butlletí.

Els edificis eren propietat de l'estat, provinents dels béns propis de Reus i en tant que afectats per les lleis desamortitzadores de l'1 de maig de 1855 i 11 de juliol de 1856, així com l'instrucció de 15 de setembre de 1903, el delegat d'hisenda provincial acordà la celebració de l'esmentada subhasta.

Tal com és preceptiu, hi ha una detallada descripció de les finques. Pel que fa a l'edifici de la Duana, es diu que té una superfície de 1096,46 metres quadrats, que és fet de paret seca, rajola i pedra i que es troba en

bon estat de conservació. Es fa constar que dins l'esmentada superfície s'hi comprèn un cos de guàrdia de 43,08 metres quadrats, que només és planta baixa amb un soplau on hi ha un safareig. La finca és gravada amb les servituds de la font pública i repartidor d'aigua, adossats a la façana del carrer de Barcelona, així com del rentador públic situat a l'interior del contigut a la façana nord (avui carrer llevant).

En quant a l'edifici de la Capitania, se li atribueixen una superfície de 640,68 metres quadrats i s'identifica com "edificio para Capitania del puerto de mar, compues-

to de planta baja con un pórtico y piso primero". La construcció es de paret seca i rajola i el seu estat de conservació és força inferior al de la Duana. Pel que fa a les servituds, té les de la font pública, abeurador i repartidor, adossats a la mateixa finca (façana de l'actual passeig Miramar).

La Duana fou tatxada en 45.200 pessetes i la Capitania en 9.400 pessetes.

La subhasta es celebrà a Madrid a les dotze en punt del dia 14 d'agost de 1914, i podem afegir que ambdues finques se les adjudicà en Carles Roig.

Josep M. Guinovart i Grau.

Per què deixar la pell

Mentre alguns insensats es dediquen a buscar falsos culpables en l'afer del parc Busch, el poble de Salou ho té més clar que mai. La postura ferma i unitària de la majoria del poble de Salou, juntament amb la Gestora, a no acceptar i oposar-se a la variació dels límits té, en definitiva, unes preguntes i concloents raons que ningú ha pogut rebatre. L'alteració dels límits municipals no garanteix el futur del projecte, com volen fer creure, i incompleix una sentència del Suprem, atemptant, per tant, la legalitat jurídica.

I és que quan tot un poble està segur de posseir la raó, difícilment pot ser doblegat absurds, presions i amenaces irracionals. Perquè Salou ha passat de sobres la prova de la veritat i ha demostrat amb escreix que poseeix no solament la raó de la justícia, sinó la honestetat i la dignitat de procurar no només per casa seva sinó per la casa dels veïns més llunyans, cercant solucions i alternatives que no perjudiquin ningú; perquè Salou no actua amb la ambició del poder, ni per interessos personals o partidistes com alguns grups que donen suport a l'Alcalde de Vila-seca o la Generalitat mateixa, sinó d'acord amb els principis i sentiments més nobles i elementals del ser humà: la defensa del seu territori, de casa seva i els seus i de la seva autonomia municipal. Ningú pot assenyalar un salouenc amb el dit acusant-lo de malbaratar el projecte de la Busch pel fet de defendre la seva comunitat i el seu territori, i quan està disposat a fer l'esforç més gran per defensar al mateix temps el centre recreatiu.

La Generalitat i l'Alcalde de Vila-seca actuen, en canvi, amb els principis més baixos i roïns de l'espècie: usurpant i desposseint a una comunitat d'allò que és

seu i li és conferit, a través de la prepotència i servint-se de la força que confereix una institució de tots utilitzant-la en bé d'uns grups molt determinats i que en són beneficiaris. Tot això amaga quelcom darrera en forma d'especulacions mil i un alt índex d'egoisme que gens beneficia l'interès general, que solament demana el parc.

Esteve Ferran, President de la Gestora, que pot presumir de ser el representant autèntic d'un poble i no així el President Pujol, ja va preguntar, sense rebre resposta, què hi havia darrera de tot això, que amagava el parc; qüestió que ja fa aixecar les més rebuscades suposicions a tot Catalunya. També preguntava Ferran, sense rebre satisfacció, què passaria si d'aquí a 10 anys que dura el conveni amb la Busch decidís l'empresa marxar. Doncs que Salou es quedaria sense els terrenys més valuosos no del municipi sinó de tota la Costa Daurada. De tots és sabut que l'empresa Busch és reàcia a instal·lar el parc sense acord amistós entre els municipis de Vila-seca i de Salou, sense el consens dels municipis a una solució conjunta; però tot i així, la Generalitat està disposada a córrer el risc de variar els límits per donar acompliment a no se sap qui i què es sabent, com sap, que això aixecaria força polseguera social i jurídica i que tampoc afavoriria la instal·lació del parc. Pot ser això demostra que a la Generalitat no li interessa tant el parc com aconseguir aquests terrenys de Salou per no se sap quina finalitat. A més, tot i que l'alteració dels límits fos una solució a plantejar i discutir (que ja s'ha vist que no ho és) tampoc la Busch garanteix així ni assegura que s'arribi a consumir el parc. Llavors, "què hi ha darrera de tot això?", "què s'amaga darrera del parc?"

CONSTRUCCIONES

Arturo Mariné Ferré

CONSTRUCCION - REPARACION
Y VENTA DE PISOS
(Construcción Propia)

Telf. Oficina 38 28 15
Telfs. 38 25 28 - 38 14 70
Apartado Correos 155

43840 - SALOU

Esmeralda

JOYERIA - RELOJERIA - PLATERIA

Barcelona, 16 y Poniente, 9
T 38 03 37

SALOU
(Tarragona)

CAFETERIA - RESTAURANTE TRINCA 2

Especialidad en marisco y pescados
ABIERTO TODO EL AÑO

C/ Colón, 23 Acatilados
Telf. 38 32 83



CASA SOLER

VIRGEN DEL CARMEN S/N - TEL. 38 04 63 - SALOU



SALOU
CAMBRILS

ADMINISTRACIONES - ALQUILERES TURISTICOS



AVDA. CARLES BUIGAS, 5 (EDIF. EL PINAR)
TELS. (977) 38 02 01 - 38 05 47 - FAX 38 10 13 - 43840 SALOU

EDITA: Sindicat d'Iniciatives i Turisme

Carrer Llevant Nº 2,
Apartat de Correus 114
Telèfon 38 41 12

REDACCIÓ, ADMINISTRACIÓ
I PUBLICITAT:

SIT. Foment del Turisme i Associació d'Amics de la Segregació de Salou.

DIPÒSIT LEGAL:
B-45781/87

FOTO-COMPOSICIÓ I IMPRESSIÓ: Eltigraf, S.A.

Tel. (977) 85-01 14
43330 RIUDOMS

TIRADA: 3.000 Exemplars repartits gratuïtament
SALOU, no comparteix necessàriament les idees expressa-



ELTIGRAF
ARTES GRAFICAS

des en els articles d'opinió firmats.

DIRECTOR:
Daniel Gutiérrez Ramos

REDACTOR EN CAP:
Ramon Tibau

CONSELL DE REDACCIÓ:
J. Vilaplana P. Leal
J. M. Llorca S. Plaza
A. Mestre J. Aragonés
J. Avila J. A. Domingo
M. Fourrier A. Guiu

P: Reyes E. Marrasé
M. Clariana M. Albiñana

COL·LABORADORS:

C. Mechon
P. Gabaldon
J. M. Fernández
J. Llano Zubizarreta
E. Naya
P. Roche
J. Gómez
R. Ruiz de Porras
R. Pueyo

"PAX ROMANA" DEL PRESIDENT PUJOL

Coordinadora poble de Salou

El president Pujol, en les declaracions efectuades a la seva visita a Tarragona el passat 12 de maig sobre el parc Busch, afirmà que estava disposat a presentar, al Parlament de Catalunya, el proper 20 de juny, el projecte de llei pel qual es modificarien els termes municipals de Vila-seca i de Salou (de forma arbitrària i en detriment d'aquest nou poble). Un cop promulgada aquesta llei oferiria a la Busch aquest terreny per situar el parc "en un sol municipi". Manifestà també que tot això no seria prou per garantir que se situés el parc, ja que és necessari, a més, l'acord amistós entre ambdós municipis; acord que, segons les seves paraules, conduiria a la "pau social".

La legalitat d'una llei singular, com la proposta pel president Pujol, per a la variació dels límits territorials d'un municipi es basaria únicament i exclusivament en el fet que permetria la realització d'un projecte "d'interès social". Però, segons les seves pròpies paraules, això és insuficient, ja que el requisit més important és un acord entre ambdós municipis, que és la postura manifestament repetida per Salou, mentre hi hagi damunt de la taula fórmules avalades jurídicament, políticament i moralment (consorci, mancomunitats, ens funcional, agrupació forçosa, etc.) mai no acceptarà l'amputació ni modificació del seu terme municipal, perquè no és necessari per a l'execució del projecte.

Ens estranya molt que el president Pujol advoqui per una "pau social" a les comarques tarragonines, però que anteposi, de nou, els desitjos majoritàriament expressats pel poble, la força de la seva majoria parlamentària com a únic argument.

Senyor president, el que vós

oferiu és una *pax romana* del segle XX, que amb la força com a única llei ja ni intenta tan sols dissimular l'estratègia continuada d'impedir que Salou sigui un poble independent de Vila-seca.

L'alteració de límits que proposa la Generalitat és un intent que Vila-seca penetri en la zona urbana de Salou (atemptant a la capitalitat d'aquest municipi) i senteria les bases indispensables per plantejar una futura fusió amb Vila-seca. És clar que l'objectiu d'alterar els límits no depèn de la instal·lació del parc: Pujols, batlle de Vila-seca, així ho diu públicament (veure *Diari de Tarragona*); el president Pujol en les seves recents declaracions diu que modificarà els límits encara que no tingui garanties que la Busch realitzi el parc, amb el que posa els mitjans de la Generalitat al servei dels desitjos de Pujols.

D'altra part, s'ha de clarificar d'una vegada per totes que el tan anomenat argument que s'han de modificar els límits per obtenir la "unitat d'acció" del parc és una pura fal·làcia. Segons els límits marcats per la sentència del Tribunal Suprem, aproximadament el 60% de l'extensió del parc és al terme de Salou; i la resta al de Vila-seca. Després intentarem situar "tot el parc en un sol municipi": Vila-seca operació que no es va poder realitzar perquè la llei prohibeix dividir en dos un terme municipal. Després varen dir: 5% per a Salou i 95% per a Vila-seca. Ara, amb l'última proposta de la Generalitat quedaria el 12% a Salou i el 88% a Vila-seca, d'una manera aproximada.

Com pretenen efectuar els promotors d'aquestes divisions la "unitat d'acció" tan proclamada per fer viable el parc en qualsevol d'aquest repartiments?

El 12% que restaria Salou,

de quina manera es vincularia a la unitat administrativa i gerencial amb el 88% que restaria Vila-seca? Hauria de formar-se un consorci o algun altre ens? Ja que la proposta de la Generalitat en el projecte de la llei de variació de límits -i aprovada pel ple de l'Ajuntament de Vila-seca per unanimitat- és que, quedí ben clar situar el parc en dos municipis (88% a Vila-seca i 12% a Salou, aproximadament).

El més greu es que la forçada modificació dels límits que planteja la Generalitat difícilment permetrà aquesta "pau social" necessària, estimada i desitjada, per tots els ciutadans.

També volem recordar que el de debò podria obstaculitzar la viabilitat del parc i no sabem per quina raó s'està silenciant constantment són els prop de quaranta recursos presentats davant del Tribunal Constitucional per les

coordinadores de pagesos i afectats contra l'expropiació dels terrenys del parc destinats a zones residencial i comercial, així com a recurs presentat pel grup socialista de Vila-seca contra el plec de condicions del conveni entre Anheuser Busch i l'antic Ajuntament.

¿I quan es faran les carreteres d'accés i tercer carril d'autopista que la Generalitat va prometre sense comptar amb el Ministeri d'Obres Públiques?

Per últim, demanem als nostres pobles veïns que sàpiguen ser comprensius i solidaris amb un projecte jove, que només exigeix respecte a la seva integritat i a la seva autonomia.

Salou, defensant la seva autonomia municipal, defensa la de cada poble de Catalunya contra la manipulació, expoliació, especulació i xantatge.

Contesta

Donant-vos les gràcies anticipades, desitjaria que per favor, al proper número de la revista SALOU publicuessin aquesta queixa per mi formulada:

M'ha vingut a les orelles un rumor de queixa sobre unes paraules per mi, dites, al veure una fotografia d'en Nicolau E, al tauler d'anuncis del P.S.C.-P.S.O.E., que a mi, no em semblava adequada. Jo no vull de cap de les maneres que es cregui que renego de la U.G.T., això mai. Però sí que em vaig queixar al veure la foto d'un home que recordant el 14 de Desembre, i el continu bombardeig contra Felipe González i el seu Govern, no vaig poder per menys que dir, com avui repetixo que si aquest Sr. se sent

Josep Bes Llorenç

socialista que ha pregonat, sàpiguen com els Socialistes varen trobar Espanya quan varen agafar les regnes del poder, per mi és un mal socialista. Què era Espanya a l'any 1982? no teníem ni crèdit. A on finalitzava Europa, al Pirineu. Avui Europa finalitza a l'Estret de Gibraltar. Tenim un índex de vida com mai hem pogut disfrutar. Sanitat, Cultura, Economia, etc. Ens creiem que amb la forma que es va trobar Espanya, això s'arregla en un parenostre? Quanta compassió em feu els que tot ho voleu! De vegades qui tot ho vol, tot ho perd. Li tinc de dir, que durant 1990 anys, mai hem tingut la solvència europea com tenim ara. I això per alguna cosa serà.

Salou va rebre 120 gegants per homenatjar a Amades

Amb motiu del centenari del naixement del folklorista català Joan Amades, es va celebrar, el passat dia 20 a Salou, una tradicional concentració i plantada de gegants de tota Catalunya i del Principat d'Andorra, per tal de retre homenatge a aquest insigne costumista. Un total de 50 colles geganteres amb 120 gegants varen participar en aquest tradicional acte geganter.

A partir de les 11 del matí les diferents colles varen anar plantant els gegants a l'aparcament del Passeig Jaume I, per iniciar una hora més tard, i amb l'acompanyament del Grup Primera Nota i els diversos conjunts de gralles i dolçaines, una singular mostra de balls propis de cada lloc d'origen i diverses ballades espontànies per grups i conjuntament.

Cap a 2/4 de dues, i com cloenda de l'homenatge, les diverses parelles varen realitzar una ballada conjunta al so de la peça musical composta per l'ocasió, i interpretada pel grup Primera



Nota.

L'acte va comptar amb un pressupost de 5 milions de pessetes i va ser organitzat per les diverses Coordinadores geganteres de Catalunya amb la col·laboració dels geganters de Salou i l'Ajuntament. Segons aquests organitzadors, la Concentració va ser un èxit malgrat que el temps no va acompanyar; i tenia com objectiu no només l'exposar els diversos balls geganters de Catalunya en homenatge a Amades, sinó també "el pro-

moure la música dels gegants".

Els geganters de Salou, acostumats a moure's molt, són de l'opinió que els gegants no han d'estar molta estona parats, perquè sinó el públic s'avorreix, i aquest és precisament el defecte que varen notar: "hi va mancar moviment, hi faltava gresca".

Multitudinària assistència
Malgrat tot, unes 3.000

persones es varen concentrar al lloc de l'escena, convocats per aquesta important trobada del món geganter català, per tal de presenciar els diversos balls. També es va comptar amb la presència de membres i autoritats locals, on el President de la Gestora, Esteve Ferran, va lliurar una medalla commemorativa de Salou a la família Amades.

VIIª MARCHA CICLOTURISTA SALOU "PLATJA D'EUROPA"

- * Pròximo domingo día 10 de junio a las 8'00 h. de la mañana
- * Salidas de la Plaça d'Europa (1º sector) y Plaça del Carrilet (2º sector)
- * Inscripciones en Hamburgueseria Europa (c/ Navarra) o Telf. 38 54 37
- * ORGANIZA: ASSOCIACIÓ CICLISTA DE SALOU



FRESONES SELECTOS
FRUTOS EXOTICOS
FRUTAS Y VERDURAS

JORDI MARINE

SERVICIO A DOMICILIO

MERCAT DEL CAMP

Parada n° 25 - Tel. 54 67 50

Tel. part. 38 36 07 - SALOU LA CANONJA-REUS TARRAGONA



FABRICACION PROPIA

LA MAS EXTENSA
COLECCION DE MARCOS
DE LA PROVINCIA

C/ Poniente, 15

Tel. 38 20 64



ELS
ANGELS

ABIERTO TODO EL AÑO

RESTAURANTE
MARISQUERIA

Via Aurelia, 2 - Salou
Telf 38 25 65



**FERRAN VAL
i COROMINAS**

Agent d'assegurances
CIA. HISPANIA

Guillem de Montcada, 10 - 12
Telèfon 977 - 38 28 15
Telèfon internacional, 3477 - 38 28 15
SALOU (Tarragona)

Salou celebró su "unidad" y presenta su campaña a favor de la Busch y el Consorcio

Asistieron a la fiesta el Alcalde de Reus y el Gobernador Civil

El pasado día 5 de mayo, la Coordinadora "Poble de Salou" organizó, en la calle Barcelona, una fiesta popular para celebrar y festejar la "unión" del pueblo de Salou y la decisión de la Gestora de oponerse a las pretensiones de la Generalitat de alterar los límites del municipio de Salou con la finalidad de ubicar la totalidad del parque en Vila-seca.

Pocos días antes, la Gestora de Salou fue aplaudida por el pueblo de Salou al acordar, por unanimidad, rechazar por la vía judicial del recurso la propuesta de la Generalitat, requiriendo al Tribunal Supremo a que instase al gobierno autónomo para que cumpliera la sentencia y lo advirtiese de no tramitar el expediente de alteración de límites porque violaba la resolución judicial, y por lo tanto se presentaría recurso contra la Generalitat. Esta decisión fue acogida con enorme alegría y satisfacción por el pueblo de Salou y la Coordinadora, que a través del abogado José Antonio Gallego manifestó que "ahora existe realmente un pueblo unido y solidario y con un solo interés que es Salou".

Según la Coordinadora

"era necesario celebrar que este pueblo y sus representantes identificasen sus intereses y el hecho que la Gestora representaba realmente la voluntad del pueblo y la defendía. Este pueblo vive en estos momentos la unidad necesaria para actuar en consonancia y solidaridad ante las intenciones de la Generalitat de tomar el territorio de Salou sin motivo claro alguno".

La fiesta, que fue acompañada de una verbena popular con coca y champán, contó con la presencia de las autoridades locales de la Gestora, el Alcalde de Reus, Josep Abelló y el Gobernador Civil, Ramón Sánchez, que se quisieron sumar a la alegría que vive el pueblo de Salou después de comprobar que la voluntad mayoritaria es la de no aceptar la modificación bajo ningún concepto.

La ratificación de esta idea por parte de la Gestora y el hecho de haber conseguido recoger y entregar en las oficinas municipales, alrededor de 2500 firmas entre los ciudadanos de Salou dando apoyo al recurso contra la Generalitat, hace que ahora el pueblo de Salou "se sienta fuerte porque no exis-



ten discrepancias ni divisiones, sino que todos vamos a una, todos nos identificamos con el sentir y los criterios mayoritarios, demostrando que por encima de todo se quiere a Salou. Es evidente que estos acontecimientos reafirman los vínculos de pueblo porque hay un sentimiento popular de defensa. También esta unidad nos da valor y optimismo para afrontar otro reto importante a partir de ahora, conseguir el deseado parque Busch".

Sí a la Busch

La fiesta también tuvo otra parte que era la de presentación del inicio de una nueva campaña por parte de la Coordinadora que lleva por lema "Salou vol la

Busch. Consorci més que mai".

Según representantes de la Coordinadora, después de haber conseguido que el sentir de la mayoría ya es "ni un pam", y por lo tanto de total oposición a cualquier alteración de los límites, el tema pendiente "y que ahora es vital para Salou" es conseguir la instalación del parque y garantizar su viabilidad. En este sentido la Coordinadora "trabaja para hacer todo lo posible para que el parque se ubique donde está proyectado, porque esto es posible a través de la figura del Consorcio, que garantiza su futuro sin traumas ni sociales ni territoriales".

ÉXITO DE LA PRIMERA "FIRA" INFANTIL

El pasado día 15 de mayo, se llevó a cabo en el recinto del parque de atracciones de Salou, situado en el Passeig Jaume I, la primera "fira infantil", organizada por la Associació d'Empresaris del Parc de Salou (EMPARSA) y dedicada exclusivamente a los niños, profesores y padres. Esta primera experiencia ha resultado, según los organizadores, del todo positiva y un gran éxito, porque la participación infantil ha estado alta, donde han pasado alrededor de 2.000 niños y asistieron la práctica totalidad de los colegios y guarderías de Salou, que pudieron ver como los "feriantes" les habían preparado una serie de sorpresas con regalos, atracciones, juegos, concursos con premios, y un refrigerio con una extensa variedad de tapas, bocadillos y refrescos. La fiesta contó con la asistencia de representantes de la Gestora y un representante del Ayuntamiento de Tarragona y de Salou, que también fueron obsequiados con placas conmemorativas de esta primera fiesta infantil a la "feria" de Salou.

Según representantes de EMPARSA, los feriantes del parque de atracciones de Salou ya hacía tiempo que tenían la idea de realizar una fiesta popular infantil para todos los niños de Salou para conmemorar el primer aniversario de la creación de EMPARSA: "la iniciativa surgió a raíz de querer celebrar el aniversario de la creación

de la asociación de empresarios del parque, y se nos ocurrió que sería emocionante y bonito hacer una pequeña fiesta para aquellos que son los mejores amigos de los feriantes, y que más satisfacciones nos dan porque son los que más se ilusionan y disfrutan con las instalaciones y atracciones de la feria. Y de verdad era un gozo ver la alegría y la satisfacción de los menores participando en la fiesta". Según los organizadores, la fiesta en sí y los resultados fueron muy positivos "porque se ha respondido muy bien a la convocatoria y han acudido a la fiesta las guarderías y los tres colegios de Salou. Hemos podido observar que la participación ha sido extraordinaria, los niños han respondido y comportado maravillosamente y todo el mundo ha salido contentísimo de poder pasar unas horas en el recinto de la feria jugando y concursando. En definitiva todo un éxito que nos anima a continuar para otro año".

Cabe destacar que la fiesta transcurrió en la más absoluta normalidad sin haber tenido que lamentar accidente alguno provocado por la masificación infantil y la competición de los juegos, porque la organización había previsto medidas de seguridad que hicieron que la situación no fuese desbordante en ningún momento al no coincidir un elevado número de niños porque iban pasando grupos por turnos.



El futuro del parque

Según los responsables, el futuro de la feria pasa por no modificar su ubicación actual, "porque la feria es parte ya de una tradición de 33 años, y el enclave es inmejorable no sólo para los que vivimos de ello sino para todo el mundo, porque forma parte del mismo entorno urbano y turístico de Salou, en perfecta consonancia y armonía con la dinámica de Salou, pues representa un complemento importante para la vida turística de la zona y de sus playas. Es evidente que el parque ofrece más atractivo y aliente a Salou porque está donde está, y su ausencia se haría notar. Hemos de pensar que no hay actualmente ninguna ciudad turística que no tenga un parque en el centro de la ciudad o en un lugar estratégico, porque una feria de atracciones da mucha vida".

En este sentido, EMPARSA manifestaba que "trabajaremos hasta el final para que el parque se quede donde está, porque es nuestra vida, nuestro medio para poder vivir, lo único que tenemos. Por ello lucharemos, y porque esta tradición de Salou muy conocida y concurrida no se vaya de aquí. Creemos que sería un perjuicio para Salou".

Los portavoces de EMPARSA también dejaron claro que la feria ha recibido muchos apoyos y adhesiones de entidades de Salou y de la misma Confederación del Comercio de Cataluña, y muy especialmente del Ayuntamiento de Salou y del Presidente de la Gestora, que ya ha empezado alguna gestión para encontrar una salida a la situación creada por la Ley de Costas.

GAFAS DE SOL Y GRADUADAS
REPARACIONES
LENTE DE CONTACTO
OPTICA TRES



C/. Valencia, 3 - SALOU

**GESTORIA
MONTAGUT**

Assessoria fiscal
Declaracions de Renda
Assessorament laboral
Administració de finques

Ponent, 10 - Tel. 38 03 53 - SALOU (Tarragona)

**NEW
LIBERTY**
DISCOTECA SALOU

GALLEGO: "No hay que buscar tres pies al gato"

La sentencia no ha venido a comprar ni a vender hectáreas, sino a trazar una línea divisoria

José Antonio Gallego, refiriéndose al acuerdo tomado por el Pleno de la Comisión Gestora de Salou rechazando la propuesta de la Generalitat de alteración de los límites, felicitó a sus miembros y al Presidente Esteve Ferran porque "han sabido apostar por el pueblo y por encima de todo ha prevalecido Salou. Verdaderamente esto es lo que hace a los pueblos, esta solidaridad, esta unanimidad de voluntades".

Según Gallego hay todavía puntos que no están claros y que se quieren oscurecer y poner en duda, cuando en realidad no cabe ninguna dis-

cusión: "existe por parte de la Generalitat la intención manifiesta de levantar y tocar la línea que separa los términos, por no se sabe que duda metafísica, cuando ello no tiene ninguna trascendencia en el mismo expediente de segregación; que es si hay 200 hectáreas más a un lado o a otro. Tanto en el expediente como en la sentencia no se compran ni se venden hectáreas, se dibujan líneas que es lo que exige un expediente y el reglamento de población. Hay una línea pintada sobre un plano y esta es la que el Tribunal Supremo ha aprobado ha otorgado. Nosotros no hemos pedido hectáreas sino

lo que queda dentro de la línea, haya las hectáreas que hayan".

Gallego insistía que "se nos ha dado una línea, y ésta, contenga lo que contenga, es la que hay que dibujar y trazar con mojonos sobre el terreno".

Gallego también quiso dejar claro que una Ley, un decreto, una orden ministerial o una sentencia "mandan lo que está en su parte dispositiva, que en este caso dice y manifiesta 'con el término solicitado en la instancia y el plano adjunto', un plano con un dibujo de líneas. Esa línea

es clara y no hay que buscar tres pies al gato, sino trasladarla al terreno sin salirse por la tangente".

Según Gallego, la línea divisoria de los dos municipios, la línea que separa el término de Salou y de Vila-seca "está íntegramente trazada en toda su extensión, delimitando claramente un perímetro. Incluso en la instancia y en los documentos anejos estaba descrita esta línea por si pudiera haber dudas. Esta línea no se puede mover porque no marca superficies sino fronteras, es la separación de un término de otro, y hay que respetarla".

La línea gráfica determina la nueva delimitación

J. M. Camarasa, Cap del Servei de Demarcacions Territorials de la Generalitat, apuntaba en el debate Ferran-Pujals de Canal 33, que los promotores de la segregación de Salou "definieron los límites simplemente como el área de influencia de Salou, sin más consideraciones, sin dar un soporte en el desarrollo futuro o en ulteriores modificaciones del planeamiento. Esto da como resultado que una gran parte de estos límites no responden sobre discontinuidades reales del territorio, ni sobre la infinidad de elementos que puede mostrar el territorio".

Al respecto José Antonio Gallego, el abogado de la segregación, manifiesta que "se deben rechazar las groseras falacias que se vierten en torno a la claridad con que aparece la línea divisoria en el plano. En su práctica totalidad discurre por accidentes geográficos de perfecta identificación sobre el terreno como rieras, barrancos, carreteras y caminos. Frente a ello, se viene oponiendo la objeción de que estos límites no coinciden con elementos territoriales reales. Y lo más

pintoresco de esta argumentación es que en el propio expediente de alteración de términos municipales redactado por la Generalitat la nueva línea propuesta discurre en su mayor parte por "parcelas" y "fincas particulares", cuya configuración es altamente variable y, lo que resulta mucho más grave aún, por futuras avenidas, calles y recovecos de la hipotética urbanización del parque Busch, sin reflejo alguno sobre el terreno, sin seguridad de que llegue siquiera a realizarse".

Por otra parte, Camarasa también apuntó la existencia de una diferencia de 250 hectáreas entre el texto de la instancia y la superficie que realmente queda incluida en la línea gráfica, "diferencia importante que hace que exista una contradicción en la sentencia, lo que hace que no se pueda decir que los límites que otorga la sentencia sean estos, sinó que otorga a Salou una determinada superficie que no puede estar dada por la línea gráfica sino por otra diferente".

Gallego responde a esto con contundencia: "en todo expediente de creación de un

municipio por segregación de otro, lo que exige la ley es que se incorpore al expediente un plano del término municipal que haya de ser modificado, con señalamiento de los nuevos límites o línea divisoria de los municipios resultantes. Es la línea trazada sobre el plano la que determina la nueva delimitación. Los vecinos promotores del expediente de Salou acompañaron con su instancia inicial Plano oficial redactado por el Instituto Geográfico Nacional en el que, con absoluta precisión e indubitable trayectoria, dejaron perfectamente definida la línea de separación. Y es esta línea divisoria la que aprueba e impone definitivamente la sentencia del Supremo". En su fundamento de Derecho Segundo proclama que la delimitación válida es la formulada en el plano "aportado con la instancia inicial en 16-4-81, sobre el que recayó propuesta de resolución favorable de la Dirección General del Departamento de Gobernación y también del Consejo de Estado. Reiterando al final de este fundamento que esa misma delimitación del plano

inicial fue llevada a la propuesta del Departamento de gobernación de 26-9-84, igualmente favorable a la creación de Salou".

Gallego deja claro que "el requisito legalmente exigido se cumple íntegramente mediante el señalamiento sobre el plano de la línea divisoria. Lo que significa que la superficie definida por su trazado carece de trascendencia a efectos de expedientes de esta naturaleza, toda vez que los territorios o términos municipales resultantes se constituyen como 'cuerpo cierto', cualquiera que fuera la medición exacta del polígono cerrado por la delimitación propuesta. Y esta inevitable disparidad entre línea trazada y la superficie que ella determina, de carácter contingente y cuando menos impreciso hasta después de su replanteo sobre el terreno y realización de las operaciones de medición, se ha tomado en consideración en la propia sentencia, que alude a una superficie, según la división precocinada por los instantes del expediente y hallada conforme por los informes y propuestas de resolución, de 12'21 Klm2".

Gallego concluye resaltando que "si se diera cualquier grado de disparidad entre lo indubitable, que es la línea divisoria, y lo aleatorio, que es la superficie resultante, procedería adecuar esta última a la realidad física y geográfica definida por dicha línea. Lo verdaderamente solicitado y concedido según la sentencia es la creación del nuevo municipio con la delimitación señalada en el plano exigido por la Ley. Por lo tanto no existe contradicción alguna en la sentencia, por la sencilla razón de que no otorga superficie determinada, sino línea gráfica perfectamente definida. La sentencia concede a Salou el continente' y solo después de perfilado sobre el terreno podrá deducirse exactamente su contenido".

GELATERIES



Ctra. Salou, s/n
Edif. "Pineda"
Tel. 38 06 16
CAMBRILS

Pº JAUME I, 19
Edificio "Nauta"
Tel. 38 53 59
SALOU

SOUVENIRS MELÉ

C/ Saragossa, 1

Passeig Jaume I, Edif. Nauta, 17

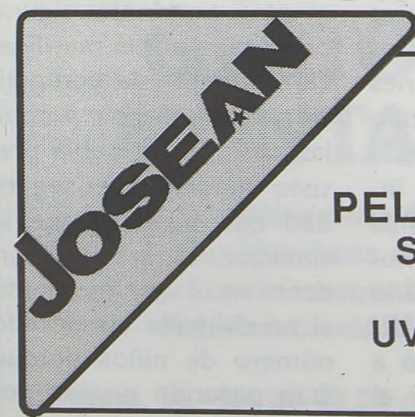
Boutique Hotel Princess Cambrils

SALOU



Forn de Pa i Pastisseria
P. Mestres (Mari)

C. Barcelona, 42 tel. 381172
Salou



PELUQUEROS
Solarium
Rayos
UVA i UVB

C/ VALENCIA 9 * ☎ 38 31 26 * 43840 SALOU



MED PLAYA HOTELS

ZONA COSTA DORADA

Hotel LOS ANGELES Hotel CALYPSO

Hotel SAN DIEGO Hotel SAN FRANCISCO

43840 SALOU - Telf. 38 49 00

Campanya d'arranjament de calçades i espais verds

"L'ajuntament renova els paviments i repassa els jardins"

Les Comissions d'Urbanisme i la de Serveis de l'Ajuntament de Salou han iniciat els treballs de reparació i reposició de calçades i zones ajardinades de la ciutat, respectivament, per tal de millorar la infraestructura i la imatge urbana de Salou. Aquestes actuacions municipals volen mantenir i conservar l'espai urbà en òptimes condicions tot millorant, aleshores, l'estat dels carrers i ajardinaments de Salou, que es trobaven molt descuidats i deteriorats en els darrers anys.

Asfaltat de calçades

Per aquest motiu, l'Ajuntament de Salou va començar, aquest mes de maig, i amb una inversió d'uns 24 milions de pts., els treballs de renovació i reposició dels paviments de 16 carrers de la ciutat (que es trobaven en força mal estat), amb nous asfaltats i repassats de les calçades; amb l'objectiu de millorar les condicions d'ús de la

via pública. Entre els carrers que ja han estat arreglats, o es troben en fase d'execució, hi figuren el carrer Barcelona, Via de Roma, Via Augusta, Via Aurèlia i els carrers Berenguer de Palou, Passeig de l'estació, Colom, Saragossa, Aragó, del Mar, Montblanc, Amposta i Penedès; i entre els que es troben pendents d'inici però presupostats, hi figuren els carrers Francolí, Serafí Pitarra i Passatge Dr. Pigem.

Conservació de jardins

Al mateix temps, també s'han iniciat, per part de la Brigada Municipal, les tasques de manteniment, conservació i neteja dels espais verds, parterres i jardins de Salou per tal d'acondicinar-los i embellir-los per aquesta temporada, doncs, està previst que durant aquesta tardor es comencin a realitzar obres projectades de remodelació de totes les infraestructures verdes de Salou. D'aquesta forma ja s'han realitzar



les necessàries revisions i reparacions de la Plaça Bonet, Passeig Jaume I, La Font Llumínosa i la Plaça d'Europa. La intenció de l'Ajuntament és la d'arreglar també els deteriorats acumulats durant anys en aquestes zones verdes, així com reparar l'entorn d'ús

públic com bancs,..., situats per places i carrers de Salou.

Paralelament també s'estan efectuant labors de neteja diària i tasques d'acondicionament de les platges.



RESTAURANT "MAS GALLAU"

Ctra. Nacional 340 Km. 236
Tel.: 36 05 88 - CAMBRILS



VIDEO - CLUB RUBENS

Via Roma, 5
SALOU

(THE NUMBER ONE)
ULTIMAS NOVEDADES EN VHS

LA GESTORA EXIGEIX LA DELIMITACIÓ DICTADA PEL SUPREM

S'ha sol·licitat una clarificació al Suprem sobre la presumpta contradicció entre línia i hectàrees

L'Ajuntament de Salou va acordar per unanimitat, en sessió plenària extraordinària celebrada el passat 30 d'abril, sol·licitar, a la Generalitat, l'execució de la sentència del Tribunal Suprem en tots els seus termes i abast, i rebutjar qualsevol proposta, iniciativa o actuació que tingui per objecte modificar la sentència, oposant-se, per tant, a qualsevol canvi dels límits territorials que, per altra part, ja ha iniciat la Generalitat tramitant l'expedient. La Gestora ha demanat al Suprem que impedeixi la modificació i va anunciar que recorriria contra la Generalitat en el cas que no es retirés l'expedient de variació dels termes municipals de Salou i de Vila-seca atorgats per la sentència del Suprem, expedient que ara per ara és troba en curs per la seva propera discussió parlamentària.

La Junta Gestora va considerar que qualsevol canvi dels límits suposa una clara violació de la sentència i la seva resolució.

L'acord aprovat per la Gestora demana a la Generalitat que s'abstingui de tramitar l'expedient perquè "incompleix la sentència" i per tant posa de relleu que "qualsevol solució viable i possible per la implantació del parc



d'atraccions ha de passar necessàriament per l'execució de la sentència del Tribunal Suprem".

Davant això, l'acord de la Gestora vol deixar constantia "de la voluntat de l'Ajuntament d'oposar-se per tots els medis i recursos legals a qualsevol actuació administrativa, gubernativa o parlamentària que tingui per objecte

desconèixer o modificar, directa o indirectament, l'expressada resolució del Tribunal Suprem", que dona l'autonomia municipal a Salou.

I per tant, la Gestora sol·licita al Suprem que insti i requereixi al Consell Executiu de la Generalitat a que compleixi la sentència "i dugui a terme la delimitació dels termes mu-

nicipals de Salou i de Vila-seca d'acord amb el veredict d'aquella".

De la mateixa forma, es va acordar sol·licitar al Suprem la clarificació de la pressupta contradicció existent a la sentència referida a la diferència d'hectàrees entre la línia divisòria gràfica i les hectàrees que figuren en el text.

Cal apuntar que ja a final d'abril la Gestora i l'Ajuntament de Vila-seca varen decidir conjuntament constituir una Comissió jurídica que clarifiqués les delimitacions territorials i s'encarregués de fer les consultes corresponents per determinar si preval el text escrit o la línia gràfica de la sentència del Suprem.

BAR - CAFETERIA

SALOU

SALOU

TAPAS VARIADAS

PLATOS COMBINADOS


VIA AUGUSTA, 1
TLF. 38 51 25 SALOU

Lince



MODA
INTIMA

LENERIA Y CORSETERIA
C/. Berenguer de Palou, 2 (Frente Mercado Municipal)
Tel. 38 21 83
SALOU

LA NONNA

 pizzeria ristorante
 c/ BILBAO, 12 SALOU

CREACIONES EN PIEL
SOLE
 Teléfono 38 06 86
 Calle Poniente, 11
 SALOU

COMPRA - VENTA
 ADMINISTRACION
 FINCAS URBANAS
Afiapi
 Valencia, 16
 Tel. 38 41 06 43840 - SALOU (Tarragona)

TROFEOS
 MEDALLAS
 COPAS
**SPORTS
 SAMER**
 Via Augusta, n.º 10 (Edif. Augusta)
 Teléf. 38 40 37 SALOU (Tarragona)

**SU JOYERIA
 EN SALOU**
 JOYERIA
Princess
 VENTA Y SERVICIO TÉCNICO
 Via Roma, 4 43840 SALOU (Tarragona)
 Teléfono 38 12 21

SOUVENIRS
ROSA MARI
 SALOU
 Paseo Jaime I, (Edificio Formentor), 8

BAR MESON
**Racó
 del
 Pernil**
 Jamones de Jabugo
 Jamones Serranos
 Chorizo Ibérico
 Poniente, 3 Tel. 38 59 16 - SALOU

Scorpio
 VIDEO CLUB
 Trav. de Sant Pau, 7
 Tel. 34 54 13
 43202 REUS
 c/Mar (esq. Levante)
 Tel. 38 15 57
 43840 SALOU

ferreteria
 electrodomésticos
QUART
 Ferrocarril, 4 - Tel. 38 04 97
 SALOU

LIBRERIA
 INTERNACIONAL
 Calle Barcelona, 28
 Pasaje Molins, 2
 Tel. 38 37 85 SALOU

PIEL - LEATHER - CUIR - LEDER
CANDY
 Enrique Ramírez Martín
 Cl. Zaragoza, local 7 (edificio Al-
 fono I). Tel. 38 14 51. SALOU
 (Costa Dorada) España

ADMINISTRACION DE FINCAS
 APARTAMENTOS - CHALETS
FINCAS APOLO
 Plaza Provincia, 4
 Apdo. Correos, 3 - Tel. 38 41 01
 SALOU (Tarragona)

autoservicio
 lavandería
els arcs
 C. Valencia, 2 Tel. 38 04 57 Salou

**RICARD CABACES
 DOMENECH**
 AGENT DE LA PROPIETAT
CABACES - INMOBILIARIA
 Cl. Barcelona, 5 - Tel.
 (977) 38 02 61 - SALOU (Platja)

SUPERMERCADO
tandy
 Calle Carril, 17
 SALOU
SARDIÑA, S. A.

**COMERCIAL
 MESTRES**
 INSTALACIONES Y MANTENIMIENTOS
 ELECTRICIDAD Y FONTANERIA
 c/ Iglesia, 5 - 7 - Local 3
 Tel. 38 20 12 43840 SALOU

SOUVENIRS SALOU
 Jaume I - Edif. Formentor
SOL i MAR SOUVENIRS
 Jaume I - Edif. Bell Fort
FERRERES DEL VALLE
 Tel. 38 11 69 - SALOU
 Tel. particular 38 33 91 (Tarragona)

TEJIDOS Y CORTINAJES
FAURA
 C. Barcelona, 24. Tel. 38 27 25. -
 Avda. Andorra (Centro Comer-
 cial), local 52 - SALOU

JOSE SAMPEDRO RIERA
 ADMINISTRADOR DE
**APARTAMENTOS
 CELMAR**
 Joan Miró, 3 - Tel. 38 02 88
 Mestral, 4 - SALOU (Tarragona)

PERSIANAS
SALOU-TARRACO
 Reparación y colocación de
 toda clase de persianas
 Cl. Francolí, n.º 4, bajos.
 Tel. 38 04 04 - 43840 SALOU

LIBRERIA
 JUGUETERIA
BLAPA
 Calle Barcelona, 45
 SALOU

LIBRERIA - JUGUETERIA
NAPOLI
 Carles Roig, 17 - Tel. 38 53 60
 SALOU
LOTO RÀPID
 6/49

VIDEO
ROMA
 C. Roma, 21 - SALOU

DISSENY
 MODA & PERFUMERIA
 C/ Barcelona, 28
 Passatge Molins, 2
 Tel. 38 37 85 SALOU

TAPICERIA Y DECORACION
TAPI-DE
 Tapizado de sofás,
 moquetas, etcétera
 Vía Roma, s/n. 38 32 21
 SALOU

MAQUINAS Y MUEBLES PARA OFI-
 CINAS - CAJAS REGISTRADORAS - BA-
 LANZAS ELECTRONICAS - ORDENADO-
 RES - SERVICIO TECNICO PROPIO
Marga SHARP
 Pere Martell, 8 - Tel. 22 96 71 - TARRAGONA
 Vía Roma, 21 - Tel. 38 43 14 - SALOU
 Vía Roma, 20 - Tel. 38 00 03 (taller) - SALOU

ALCOVÉ
 PERRUQUER
 C. Barcelona 49-51
 43840 SALOU (Tarragona)

BELLEZA Y ESTETICA

 C/ Barcelona, 65, edificio Fortury

CANDY
 ZAPATOS Y
 ARTICULOS DE PIEL
 Callé Barcelona, 2 y 13
 Teléfono 38 17 06 - SALOU

RESTAURANTE - PIZZERIA
PIAZZA FONTANA
 Tel. 38 55 91 - SALOU

INSTALACIONES ELECTRICAS
Jesus Huera
 Tel. 38 35 40 - SALOU

APROVAT EL PRIMER PRESSUPOST DE L'AJUNTAMENT DE SALOU

El ple de l'Ajuntament de Salou va aprovar, el passat dilluns dia 7 de maig, els seus primers pressupostos per aquest any 90, que en total ascendeixen a 1.235 milions de pessetes. Només els membres del grup municipal socialista varen optar per l'abstenció per considerar que no s'havien analitzat ni debatut suficientment les partides. Aquest és el primer pressupost elaborat pel nou Ajuntament de Salou des de que l'octubre passat el Tribunal Suprem hagués atorgat la segregació de Salou i per tant la seva autonomia municipal respecte de Vila-seca. Dins d'aquest pressupost es va aprovar el Pla d'Inversions per aquest any amb un total de 193 milions.

BREUS

- Examen Salut escolar

L'Ajuntament, en col.laboració amb el Departament de Sanitat de la Generalitat, va sufragar les despeses de la inspecció mèdica dels nens de primer, cinquè i vuitè d'EGB dels col.legis de Salou.

- Subvenció a la UES

L'Ajuntament aportarà una quantitat fixa mensual, i per un termini d'un any, a la Unió Esportiva Salou en concepte de vigilància i neteja de l'estadi municipal de Salou, així com una subvenció anual pel funcionament i despeses de monitorat. També concedirà una subvenció suplementària en el cas que la UES quedés campiona de lliga.

- Subvencions a la Comissió Carnavalesca i l'Esplai Salou

L'Ajuntament va aprovar la concessió d'una subvenció a la Comissió Cívica Carnavalesca Popular de Salou per fer front a les despeses derivades de l'organització dels actes del Carnaval.

Així mateix, es va concedir una quantitat al Grup Esplai Salou per sufragar les despeses de les darreres colònies a Escala-Dei.

- Canvi a la guia telefònica

La Comissió de govern de l'Ajuntament va sol·licitar que es fessin les gestions corresponents perquè Salou sigui separat de Vila-seca de la guia de telèfons i sigui inclòs a la lletra "S" dels municipis. Igualment, Esteve Blasi va expressar la seva preocupació pel transport de mercaderies perilloses per la Plaça Europa, sol·licitant que es facin les gestions pertinents per tal d'evitar els riscos i perillositat que això comporta.

- Ple per desbloquejar el parc

El grup municipal socialista de l'Ajuntament de Salou va sol·licitar la celebració d'un Ple extraordinari per tal de desbloquejar la situació en que es troba el tema del parc Busch. Segons els socialistes "és necessari mobilitzar els diferents sectors locals, comercials, hotelers, industrials, ... perquè aportin la seva col.laboració a la búsqueda de solucions" que facin viable el projecte, i "és vital aconseguir una negociació amb Anheuser Busch. Per aquest motiu proposen la creació d'una Comissió amb representació dels diversos sectors i entitats per treballar en un pla d'actuacions en pro del parc". Pels socialistes el Centre Recreatiu pot estar instal·lat al municipi de Salou perquè compta amb la superfície i la situació requerida".

Inversions més importants:

- Ampliació oficines Municipals 53 milions
- Reposició paviment carrers 48 milions
- Sanejament (emissaris, estacions bombament,...) 11 milions
- Cementiri 52 milions
- Ordenació de platges 15 milions

Despeses importants

- Neteja viària 50 milions
- Neteja platges 19 milions
- Manteniment xarxa clavegueram i emissaris 15 milions
- Augment punts enllumenat públic i manteniment 25 milions
- Festes organització municipal 10 milions.

100.000 jerseys

ABIERTO TODO EL AÑO
 Si no está usted a la moda...
¡¡PONGASE A PUNTO EN 100.000 JERSEYS...!!

100.000 jerseys
 C. Barcelona, 35
 Teléfono 38 12 79
 SALOU - Tarragona

**MONT
 BLANC**
 Maurice Lacroix
 courrèges
**TISSOT
 SEIKO**
 UNIVERSAL GENEVE
swatch

JOYERIA Y
 RELOJERIA
ROVIRA
 C/ Valencia, 20 - Tel. 977-38 03 94
 43840 SALOU

DEBAT ESTEVE FERRAN - J. M. PUJALS a Canal 33

Ferran: "no és just prendre el terme d'un municipi per donar-lo a un altre"

Pujals no va saber reaccionar davant la pregunta "que hi ha darrera el parc" i l'allau de qüestions plantejades pels ciutadans de Salou

Davant les càmeres de TV i de tot Catalunya, el President de la Gestora de Salou Esteve Ferran, va poguer desmostrar a l'opinió pública que Salou no és el responsable de que el parc de la Busch no s'hagi encara instal·lat a Salou i a Vila-seca, sinó que la postura hermètica i la intransigència de J. M. Pujals, alcalde de Vila-seca, de no voler entrar a discutir de forma seriosa el tema, és el que impedeix arribar a cap compromís i a cap acord que faci viable el parc sense perjudicis per ningú.

Ferran va repetir insistentment que "si no s'arriba a un acord no és per culpa de Salou, perquè hem mostrat la nostra voluntat i hem aportat solucions viables de diferents tipus, i sempre han estat rebutjades sistemàticament pel Sr. Pujals sense raons convincents per ningú". Al respecte Ferran va tornar a intentar, amb èxit relatiu, que Pujals es comprometés a acceptar una nova proposta dirigida a confrontar les dues posicions dins el marc del debat jurídic a través dels lletrats d'una i altra part per veure si realment els arguments esgrimits per Pujals per rebutjar l'alternativa de Salou té alguna base. En aquest intent Ferran proposava que els juristes es reunissin i debatissin la millor solució possible que assegurés el futur del parc i garantís un repartiment just de càrregues que podrien ser, en tot cas, compensades si existissin desequilibris en quan a les servituds, però sempre en estricta compliment de la sentència i per tant fent-la compatible amb la nova delimitació territorial sorgida de la sentència del Tribunal Suprem: "la situació és la que tenim i les coses s'han d'acceptar com són. Tothom sabia que la segregació podia fer-se realitat i

que hi havia una ratlla marcada pendent de sentència, per tant crec que no hi havia d'haver sorpreses. Ara cal cercar solucions que adaptin el projecte del parc a la nova situació, i crec que la millor és que cada ú es quedi amb el que és seu; i aquestes servituds que comporta el parc i que quedarien al municipi de Vila-seca, siguin compensades de diferents formes, i per això no cal prendre el terme del municipi per donar-lo a l'altre. Hem parlat de cessió de fiscalitat i el Sr. Pujals diu que això no és legal ni es pot garantir, doncs suggerixo, per resoldre aquestes opinions, que siguin els lletrats de les dues parts qui mirin de trobar una solució, perquè estic segur que la trobaran; una solució que garanteixi la continuïtat dels acords entre els municipis mentre duri el parc". En aquest sentit Ferran va insistir que "s'hauria de buscar que aquest Consorci que proposem duri el temps que duri el conveni amb la Busch. Aquest dura 10 anys perquè així es va firmar, però si es volgués potser es podria fer un conveni nou i llavors es podria signar pel temps que convingués. Perquè de la mateixa forma que un Ajuntament futur pot desfer el que nosaltres fem ara també crec que en aquest moment es pot modificar el conveni amb la Busch i fer-ne un de nou on nosaltres estariem disposats a signar que durés el Consorci mentre duri el parc, i per tant garantim també la cessió de la fiscalitat".

Salou no pot acceptar

Per altra part, Ferran va continuar demostrant la nul·la voluntat de Pujals per resoldre el tema "perquè no li interessa tampoc sentar el lletrats en una mateixa taula. Resulta que juristes de provat renom tro-

vem una solució en el consorci i el Sr. Pujals no li troba, i resulta encara més incomprendible que negui la viabilitat d'un consorci quan ell mateix a través de la Diputació n'ha beneït una Banyeres del Penedès. Consorcis n'existeixen molts i tots funcionen sense els problemes i les traves que hi troba al Sr. Pujals, i fan viables els projectes. Només aquest tindria pegues i inconvenients, i això no ho pot entendre ningú. Cal preguntar d'una vegada què hi ha darrera de tot això que s'amaga darrera del parc. Pel Sr. Pujals només existeix una solució vàlida que és alterar els límits de Salou per agafar terrenys i incorporar-los a Vila-seca. Ens agradaria saber què persegueix Pujals amb aquest entestament d'arribar a la platja".

Ferran, tot i així, reconeix la legitimitat que Vila-seca també vulgui gaudir d'uns beneficis, la qual cosa considera perfectament possible amb la fiscalitat, "perquè els milions que produeix el parc passarien íntegrament a Vila-seca, i així el municipi tindria el mateix essent el parc al seu municipi que no essent-hi. I per tant,

Salou amb aquesta generositat i davant les garanties que això és possible no vol cedir els terrenys perquè no cal. Si Salou està disposat a compensar econòmicament les servituds, que tampoc són tals, que comporta el parc, no és just ni raonable que se li vulgui prendre part del seu territori. Amb això Salou demostra la seva voluntat i el seu esforç que assumiria per tal d'assegurar el futur del parc".

Per això Ferran va ser molt contundent a l'afirmar que "Salou només demana no perdre la titularitat dels terrenys, no volem que se'ns prengui terme municipal perquè ningú ens ha garantit el temps que pot durar el parc. Si d'aquí 10 anys que finalitza el conveni, el parc marxa, Salou haurà perdut la part més bona del seu municipi per no res, i no estem disposats a córrer aquest risc, això no és acceptable per Salou. I és que a més, creiem i estem convençuts que el parc es pot fer igualment sense necessitat de modificar els límits, i no entenem ningú que en aquest moment no es pugui trobar una solució amb el Consorci".



El patronat de turisme es posa en marxa

Després d'aprovar el pressupost en una primera sessió celebrada el mes passat, el Patronat ha començat a posar "fil a l'aguila" en la darrera sessió celebrada per la Junta el passat dijous dia 11; on varen ser debatuts els temes prioritaris per posar en marxa la maquinària de forma urgent.

En aquesta maratoniana sessió de més de quatre hores de duració, la Junta del Patronat ja ha començat a sentar les bases per posar-se a treballar en la labor executòria de cara a la temporada i a organitzar les primeres iniciatives promocionals i de preparació per posar-ho tot a punt per l'estiu.

En aquesta sessió varen quedar formades les diverses Comissions de Treball i es varen programar i aprovar una sèrie de mesures de cara a optimitzar al màxim els serveis i millorar la informació pública del turisme.

Amb aquest objectiu es va aprovar la remodelació de la façana de l'oficina d'informació ubicada al moll, per fer-la més atractiva i més identificable al turista, així com ubicar, amb

caràcter provisional, una oficina d'informació a la Plaça d'Europa durant els mesos de juny a setembre, per tal de millorar el servei d'informació i augmentar la seva presència a Salou.

En la mateixa direcció es va aprovar l'estudi de disseny d'un nou "pòster" promocional de Salou, i una valoració pressupostària per reeditar material informatiu i propagandístic.

En el camp de les ajudes econòmiques es va aprovar una subvenció al grup vasco TXOCO LAGUN ARTEA, pel Segon Dia d'Euzkadi a Salou.

Medi ambient i higiene.

En aquest sentit, la Junta del Patronat ha sol·licitat a l'Ajuntament la creació d'una plaça "d'inspector sanitari i de medi ambient"; figura que ha de tenir com a missió el vetllar per la qualitat sanitària i higiènica de Salou i controlar el sanejament i el medi ambient. També ha demanat a l'Ajuntament que s'adverteixi al sector de l'hosteleria a no utilitzar aigües de pous no legalitzats i deficientment tractats.



THOMSON creu en el producte Salou i el mantindrà com destí

Mike Carter, Director General de THOMSON d'Espanya, i els delegats regional i local d'aquest primer i provincial "tour operator" britànic, van ser rebuts el passat 25 d'abril pel President de la Gestora Esteve Ferran, pel regidor de Gerent del Patronat de Turisme de Salou per tal d'establir un primer contacte i tractar diversos temes de la nova temporada turística amb bona entesa.

Carter va reconèixer les

desmesurades dimensions que varen prendre les coses de la temporada passada a Salou, i que ningú preveia ni desitjava; problemes que varen ser magnificats i varen prendre unes proporcions exagerades.

El director General de THOMSON també va fer notar que el "producte" Salou és encertat pel tipus de turisme familiar, i que la infraestructura turística de Salou és una de les millors de la mediterrània, encara que degut a les complicacions de l'estiu passat

José Semeli Baqueró CARNICERIA, TOCINERIA Y POLLERIA BERTRAN

C/. Pins, 6
Tel. 38 09 49

Particular: C/. Pins, 3, ático
SALOU - Tarragona Tel. 38 09 49

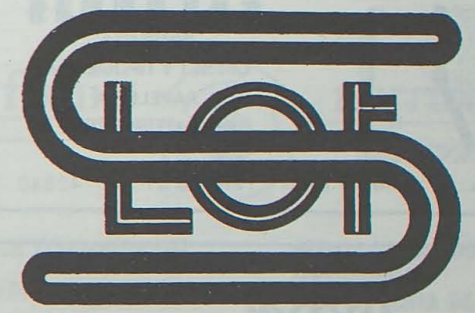


**BAR CERVECERIA
CAFETERIA - PUB
EL ABUELO**
QUICKLY PLATE SERVICE - PLATOS COMBINADOS
C/. Zaragoza, 5 - SALOU

Calzados Virginia - Calzados Virginia

SALOU. C/. Valencia, n.º 22

Teléfono 38 11 74



TODO PARA EL HOMBRE

C/. Barcelona, 10 - Tel. 381728

SALOU

caldria un mínim de dos anys per recuperar els índex del mercat turístic. Per altra part, Carter va anunciar que la THOMSON en cap moment intenta desviar el turisme britànic, i que mantindrà el destí Salou via aèria a través de Reus i no de Barcelona, malgrat que l'índex de vendes i reserves ha minvat.

També va remarcar la necessitat d'establir vols nocturns a l'aeroport de Reus, demanda que ja se'n va fer ressò la Gestora i que va recollir per tractar-ho en una reunió amb el Conseller de Turisme de la Generalitat Lluís Alegre.

Tan l'empresa com l'Ajuntament varen tractar la importància dels espais verds i el mediambient en els noves tendències turístiques actuals, anunciant l'Ajuntament de Salou que per aquest motiu està previst crear a Salou més infraestructures verdes i arreglar i millorar els parcs i jardins existents per tal de revaloritzar l'entorn.

Així mateix, els responsables municipal varen informar a la THOMSON dels nous projectes que ja estan en marxa per part de l'Ajuntament i el Patronat de Turisme amb la finalitat de millorar el nivell i els serveis i mantenir l'oferta de Salou en favor del turisme.

SALOU RECUPERARÀ EL TURISME BRITÀNIC

Michael East, Director i coordinador de la campanya de relacions públiques de Salou a les illes britàniques, va manifestar, en roda de premsa al Nàutic de Salou, que els motius principals que han fet que el mercat turístic britànic hagi experimentat una devallada important aquesta temporada es troben, per una part, en la forta pujada que la pesseta ha experimentat respecte la lliura, la qual cosa ocasiona que es costi de la vida hagi també augmentat. Segons East, també el mercat turístic anglès ha sofert una devallada important i s'ha ressentit degut a la inestable situació econòmica al Regne Unit, on els Tours Operadors varen tenir, l'any passat, pèrdues importants que han hagut de compensar amb una pujada dels preus, la qual cosa ha influït també en la devallada del volum turístic anglès per aquesta temporada.

East va apuntar com un altre dels motius fonamentals la manca de comunicació, referint-se a una oportuna campanya d'imatge i relacions públiques després que la premsa sensacionalista anglesa hagués causat el greu desprestigi de la zona.

Segons Michael East, el problema real deriva d'una manca

d'informació i comunicació fluida entre la indústria turística i la premsa britànica que contrarrestessin els efectes negatius de l'any passat, i no pas del presumpte "tifus", magnificat i exagerat per la premsa.

East afirmava que degut a tot això, els Tours Operadors anglesos havien perdut la confiança, tot i que consideren que (malgrat el descens del Turisme britànic) Salou segueix essent un bon destí i un bon producte, doncs la qualitat de la seva oferta és més elevada que en molts altres indrets de la Mediterrània. Segons East, els tours Operadors estan disposats a tornar a Salou i de fet figura com punt de destí important pel mercat turístic britànic.

Per això, la tasca immediata de la campanya a les illes britàniques s'enfocarà cap a retornar la confiança (tot millorant la imatge) als T.O. i les agències de viatge, i s'intentarà aconseguir que per l'any 91 augmentin els programes dels T.O. a Salou. La campanya està dirigida ara per ara al públic anglès i als T.O., perquè el que vol aconseguir aquest any és que els T.O. programin Salou per l'any 91. De moment, THOMSON i INTERSUN, els dos grans T.O. an-

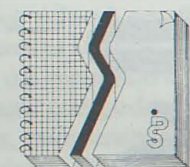
glesos, ja han anunciat que per l'any 91 hi hauran programes més amples a Salou.

Segons East, es tractarà de demostrar i convèncer que Salou és una ciutat de qualitat i que no té problemes de cap tipus, ni a nivell infraestructural, ni de serveis ni d'aigües. Per aquest motiu s'han dut a terme contactes amb la indústria turística anglesa perquè puguin inspeccionar i comprovar "in situ" que a Salou no hi ha problemes. Per altra part, va insistir que seria enormement positiu que l'aeroport de Reus tingués horari nocturn per rebre vols i que la instal·lació del Parc Busch afavoriria de forma important la recuperació.

ÍNDIXS.-

A nivell estatal, segons East, el mercat anglès ha baixat un 40% respecte l'any 89, i a Salou un 30% per sota d'aquell nivell. Així mateix, el país amb les pitjors vendes en el mercat britànic és Espanya, i els anys 91 i 92 es mantindran en índexs baixos. Tot i així East creu que ja a finals d'aquesta temporada es pot començar a notar una lleugera recuperació a tot l'estat, però no es tornaran als nivells del 88 fins d'aquí dos anys.

Per aquest motiu l'Ajuntament ja té prevista la revisió i arranament dels sistemes de bombament dels emissors submarins per acondicionar-los i tenir-los a punt per aquest estiu.



SALAU
IMPRENTA
OFFSET Y TIPOGRAFIA
PAPELERIA
REGALO INFORMAL

Vía Roma. Edificio Tiber Telf. 38 31 58 43840 SALOU

HOTEL PLANAS
SALOU
COSTA DORADA

Droguería Comercial
SALOU

**PINTURA EN GENERAL DE APARTAMENTOS,
FACHADAS Y COMUNIDADES**

**Presupuestos competitivos
Consulte sin compromiso**

Calle Valencia, nº 7 - 43840 - SALOU
Teléfono 38 53 30 (Tarragona)

BAR - RESTAURANTE



Especialidad en:
- Pollo
- Platos Combinados
- Pizzas
- Bocadillos
- Comida para llevar

C/ Mayor, nº 8 Tel. 38 42 87 43840 - SALOU

AAVV "Salauris"

En Asamble General Ordinaria, celebrada con fecha 19 de abril de 1990, en el Casal de Salou, se acordó por unanimidad, la reelección como Presidente para los dos próximos años a Pedro Reyes y a Miguel López como vocal, causando baja en la Junta los vocales Santiago González y Nuria Germá, siendo sustituidos por Sebastián Criado y José Contreras. La Junta queda integrada por las siguientes personas:

Presidente: Pedro Reyes Expósito; Vice-presidente: Cristina Germá Solé; Secretario: José A. Rodríguez Gómez; Vice-secretario: Abel Mestres Singla; Tesorero: Sebastián Criado García; Contador: José Contreras García; Vocales: Montserrat Porter Solé, Tomás Fuentes Arias, M^a Carmen Benedictos Morillas, Raimundo Gómez Crespo, Ahmed Ibrahim Ibrahim, Beatriz Capdevila Matamala, Miguel López Nicolás.

También se aprobó por unanimidad la presentación de un recurso contra la Generalitat por considerar que: el proyecto de ley que la Generalitat ha presentado en el Parlamento de Catalunya para modificar los límites de los términos mu-

nicipales de Salou y Vilaseca es, antisocial, por haber sido éstos otorgados por sentencia del Tribunal Supremo.

Además, la Generalitat, en su momento, confeccionó y aprobó en el Parlamento, una Ley de Centros Recreativos Turísticos, en la cual no se especificaba que dichos centros tuviesen que ir únicamente en un solo municipio.

También lamenta el silencio absoluto mantenido por la Busch, la Generalitat y el Ayuntamiento de Vilaseca ante la propuesta de Consorcio elaborado por Gómez Ferran.

Por tanto, la Asociación de Vecinos "SALAU" de Salou "da su total apoyo a la Junta Gestora de Salou, reconociendo el gran esfuerzo realizado para que el proyecto de la Busch pueda realizarse sin tener que variar los límites territoriales entre Salou y Vilaseca, y considera inoportuna y falta de tacto social, la carta dirigida con fecha de 20 de abril de 1990 a la prensa, por el señor Pujol al señor Ferran, haciéndole responsable único de la posible no ubicación del Parque Busch en los términos de Salou y Vilaseca".

CREU ROJA LOCAL INFORMA

Durant aquesta Setmana Santa, la nostra Assemblea Local de Creu Roja, va rebre la visita d'un grup de cinquanta nois i noies polonesos, que pertanyen a la S.T.O. (Societat Cívica d'Educació) de Varsòvia, que forma part de les primeres 120 escoles lliures a Polònia. La S.T.O. de Polònia forma part de l'organització per a la Defensa de l'Ensenyança Lliure (O.I.D.E.L.) i té representació en el Consell d'Europa i en el Parlament Europeu. La nostra partici-

ció didàctica en la formació d'aquest joves va consistir en la visita a l'Assemblea Local de Creu Roja, on el nostre president Josep Ferrer, els va lliurar una placa commemorativa de la seva visita a les nostres terres.

Així mateix, el dissabte, dia 14 van visitar les dependències del pòsit central de la platja de Llevant a Salou, seguit d'unes demostracions de socorrisme i primers auxilis dutes a terme pel voluntariat de la C.R. A continuació van recórrer la

ECHAN LA "FIRA" DE SALOU

La tradicional i popular "fira" de Salou ubicada entre el Passeig de Jaume i l'Espigó del Moll, en aplicació de la Ley de Costas, ha advertido que estas instalaciones deber de ser retiradas. El director General de Costas comunicó, en una reunión mantenida con empresarios de la feria, que a finales de julio finaliza la concesión y que por lo tanto deberán, por imperativo legal, abandonar el lugar; decisión ya definitiva que coloca a los empresarios i "firaires" en una embarazosa situación de cara a su futuro.

EMPARGA, asociación que agrupa a los empresarios de la feria, sólo pide ahora un margen de tiempo para encontrar una nueva ubicación donde trasladar las instalaciones y que no se obligue a hacerlo de forma inmediata y precipitada porque supondría "echarlos sin saber donde ir".

Y por lo tanto perjudicaría gravemente el futuro de la feria. Según representantes de EMPARGA "solo pedimos ahora consideración, benevolencia y transigencia porque no disponemos ni de los medios económicos ni del lugar alternativo para trasladar la feria".

CLUB NAUTICO
salou



• Hasta 600 comensales • Diferentes menús avalan nuestro buen hacer • Pantallas • Diapositivas • Vídeos • Megafonía • Parking • Locales climatizados

RESTAURANTE CLUB NAUTICO
SU BANQUETE JUNTO AL MAR

ABIERTO AL PUBLICO EN GENERAL. TEL. 38 21 68



Francisco García
Alfredo García
C/ Barcelona 43
Tel. 38 56 29
SALOU

f. ruiz r. arribas

GESTOR ADMINISTRATIVO
ADMINISTRADOR DE FINCAS
GRADUADO SOCIAL

AGENTE DE LA PROPIEDAD
INMOBILIARIA
COMPRA VENTA DE FINCAS
SEGUROS GENERALES

BARCELONA, 16, PRAL. PT.º 4.º - TEL. (977) 38 04 56
SALOU (TARRAGONA)

costa amb l'embarcació de "Nivell A" de la C.R.M. acompanyada de llanxes de "Nivell C". Varen ser assistits pel delegat de C.R.M. Ramon Sagarra i altres membres de l'Assemblea, així com també per la Consellera de la Junta Gestora de Salou, Ana M. Narbona Baez. També durant aquestes



Inauguración de la sede del P.S.C de salou

El pasado domingo 6 Mayo, se inauguro oficialmente la nueva sede del P.S.C. de Salou, con la asistencia de autoridades y numeroso público.

Nos honraron con su presencia, el gobernador Civil de Tarragona, Ramón Sánchez Ramón, Esteban Ferrán, Presidente de la Junta Gestora de Salou, J.M. Abelló, Primer Secretario del partido en Tarragona, y J.Ruiz, Secretario de Organización de Tarragona y J.M. Sala, Secretario de Organización del PSC.

Diversos representantes de los partidos políticos, Coordinadora poble de Salou, Amics de la Segregació, Associació de Veïns Salauris, así como de entidades culturales y deportivas se sumaron a la inauguración.

J.M. Sala, dirigió unas palabras a los asistentes, pidiendo "apoyo y confianza a la Junta Gestora para acompañarle en la difícil tarea de procurar por la prosperidad y bienestar, de nuestro pueblo de Salou y en beneficio de Catalunya, España y Europa".

Cerro el acto, el Sr. Sánchez Ramón, que expreso la necesidad de un Partido Socialista fuerte y con animos "de trabajar a fondo para este pueblo".

Amanizó la fiesta el grupo folklórico del Barrio del Carrilet de Reus, mientras los asistentes celebraron la inauguración.

El local permanecerá abierto todos los martes, salvo festivos, de 7'30 a 9 h. para atender las consultas de los simpatizantes y amigos.

festes components del nostre voluntariat de C.R.M. van dur a terme la tasca de recerca del windsurfista, Xavier Pérez Larrea de Pamplona, que convivia entre nosaltres en uns apartaments a la Pineda. D'altra banda, també es donà socors a altres vuit windsurfistes i a dos bots pneumàtics amb submarinistes. També la llanxa tipus "BRIO 520" va col·laborar durant tota una nit, en la recerca d'un naufrag perdut amb una barca pneumàtica, que finalment, va poder esser rescatat a 26 milles de la costa.

Durant el primer trimestre de l'any s'han dut a terme els següents serveis:

- *Accidents en vials urbans 42
- *Accidents a carretera 25
- *Traslats a recuperació 632
- *Retens a l'esport 73

Les Oficines de l'Assemblea Local romandrà oberta de dimecres a divendres de 4 a 8 de la tarda i els dissabtes de 9 a 2 del matí. Tf. 30.10.12

Recordeu sempre el nostre telèfon d'Urgències i Servei Permanent (Nit i Dia), així com el Servei de Transport a Recuperació i de Malalts: 38.17.17.

II FIESTA DE PRIMAVERA

El próximo 3 de junio.

Actos:

- * 12'00 h. : Pedalada Popular.
-Concentración a l'Espigó del Moll
Inscripciones el mismo día 3 a les 10'00 h.

- * 18'30 h. : Festival Folklórico Regional en la Plaza del Carrilet

ORGANIZA: Associació de Veïns "Salauris"

BAR RESTAURANT

Francisco Curto

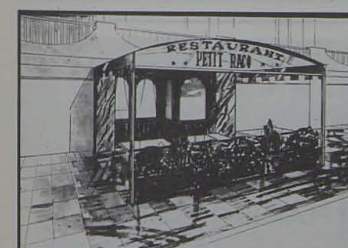
Via Roma, 16



BODAS
BANQUETES
BAUTIZOS

Tel. 38 30 43

SALOU

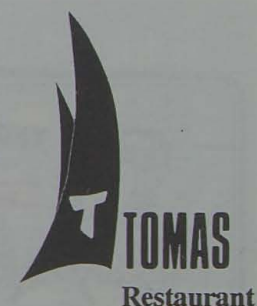


Si voleu menjar amb gust,
finura i primor

Visiteu el Restaurant

"PETIT RACÓ"

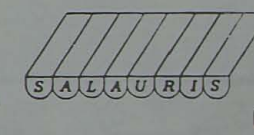
Av. Ciutat de Reus. 6 SALOU



Valencia, 100
Tel. 38 33 19 - 38 34 16
SALOU

TOLDOS SALAURIS

TOLDOS
SILLAS
COJINES
RECAMBIOS LONA
ANTIVENT



LONAS
CAPOTAS
PARASOLES
TOLDOS CAMION
TELONES PLASTICO

Pasaje estación, 3
Tel. 38 39 70

43 840 - SALOU
(Tarragona)

CRISTALERIAS SALOU

CARPINTERIA DE ALUMINIO

Poniente, 13. Travésia calle (Barcelona). Tel. (977) 38 24 74 - 43840 - SALOU (Tarragona)

CENTRE GESTIÓ SALOU

ASSESSORIA JURIDICA - LABORAL - FISCAL - ADMINISTRACIO FINQUES

Josep Barriach i Torres
GRADUAT SOCIAL

Josep Zamora i Juanpere
ASSESSOR FISCAL

Ponent, 2, 3^{er} - Telèfons 38 24 14 - 38 24 84 - 43 840 - SALOU

Una vez finalizada ya la temporada para los equipos inferiores de la U.D. SALOU centraremos todo nuestro interés en el equipo Amateur, que por primera vez en la historia de este Club podría ascender a la categoría de PRIMERA REGIONAL.

Los diferentes resultados obtenidos por el primer equipo desde el último número de nuestra revista han sido los que figuran en los recuadros con crónica adjunta.

Pero al Salou le quedan dos jornadas verdaderamente de infarto. El próximo domingo contra el NASTIC AMATEUR y el siguiente se la juega ante el TODO PODEROSO DON VILA-SECA. Después del partido contra ALTAFULLA me encontré con varios jugadores del SALOU bastante desmoralizados por no entender verdaderamente que es lo que quiere el socio y aficionado. El equipo, siendo el líder del grupo con posibilidades de subir de categoría, se encuentra

U.D. SALOU - 2 P.A.T. LA PLANA DURANTE - 0

A los locales se les pusieron las cosas muy difíciles en este encuentro, ya que a falta de 10 minutos para finalizar el resultado era de empate a cero goles. La entrada del jugador DIEZ fue decisiva de cara al marcador.

C.F. CUNIT - 1 U.D. SALOU - 5

Partido que a priori que podría presentar algún problema para el SALOU, pero por fortuna ya en los 10 minutos del comienzo del encuentro el resultado era ya fiel testigo de lo que sería el resto del encuentro y que era de 2 a 0.

U.D. SALOU - 2 C.F. MONTROIG - 0

Nuevamente la U.D. SALOU tuvo problemas en su Estadio para poder lograr los dos puntos, pero la mayor experiencia en unas ocasiones en la eficacia goleadora por otros sentenciaron este encuentro bastante aburrido.

DISCOTECA



costa amb l'embarcació de "Nivell A" de la C.R.M. acompanyada de llanxes de "Nivell C". Varen ser assistits pel delegat de C.R.M. Ramon Sagarra i altres

membres de l'Assemblea, així com també per la Consellera de la Junta Gestora de Salou, Ana M. Narbona Baez.

També durant aquestes

festes components del nostre voluntariat de C.R.M. van dur a terme la tasca de recerca del windsurfista, Xavier Pérez Larrea de Pamplona, que convivia entre nosaltres en uns apartaments a la Pineda. D'altra banda, també es donà socors a altres vuit windsurfistes i a dos bots pneumàtics amb submarinistes. També la llanxa tipus "BRIO 520" va col·laborar durant tota una nit, en la recerca d'un naufrag perdut amb una barca pneumàtica, que finalment, va poder esser rescatat a 26 milles de la costa.

Durant el primer trimestre de l'any s'han dut a terme els següents serveis:

- *Accidents en vials urbans 42
- *Accidents a carretera 25
- *Traslats a recuperació 632
- *Retens a l'esport 73

Les Oficines de l'Assemblea Local romandrà oberta de dimecres a divendres de 4 a 8 de la tarda i els dissabtes de 9 a 2 del matí. Tf. 30.10.12

Recordeu sempre el nostre telèfon d'urgències i Servei Permanent (Nit i Dia), així com el Servei de Transport a Recuperació i de Malalts: 38.17.17.



Inauguración de la sede del P.S.C de salou

El pasado domingo 6 Mayo, se inauguro oficialmente la nueva sede del P.S.C. de Salou, con la asistencia de autoridades y numeroso público.

Nos honraron con su presencia, el gobernador Civil de Tarragona, Ramón Sánchez Ramón, Esteban Ferrán, Presidente de la Junta Gestora de Salou, J.M. Abelló, Primer Secretario del partido en Tarragona, y J.Ruiz, Secretario de Organización de Tarragona y J.M. Sala, Secretario de Organización del PSC.

Diversos representantes de los partidos políticos, Coordinadora poble de Salou, Amics de la Segregació, Associació de Veïns Salauris, así como de entidades culturales y deportivas se sumaron a la inauguración.

J.M. Sala, dirigió unas palabras a los asistentes, pidiendo "apoyo y confianza a la Junta Gestora para acompañarle en la difícil tarea de procurar por la prosperidad y bienestar, de nuestro pueblo de Salou y en beneficio de Catalunya, España y Europa".

Cerro el acto, el Sr. Sánchez Ramón, que expreso la necesidad de un Partido Socialista fuerte y con animos "de trabajar a fondo para este pueblo".

Amanizó la fiesta el grupo folklórico del Barrio del Carrilet de Reus, mientras los asistentes celebraron la inauguración.

El local permanecerá abierto todos los martes, salvo festivos, de 7'30 a 9 h. para atender las consultas de los simpatizantes y amigos.

AUTOESCOLA

SALOU

Ponent, 10 Tel. 380517

II FIESTA DE PRIMAVERA

El próximo 3 de junio.

Actos:

* 12'00 h. : Pedalada Popular.

-Concentración a l'Espigó del Moll
Inscripciones el mismo día 3 a les 10'00 h.

* 18'30 h. : Festival Folklórico Regional
en la Plaza del Carrilet

ORGANIZA: Associació de Veïns "Salauris"

BAR RESTAURANT

Francisco Curto

Via Roma, 16



BODAS
BANQUETES
BAUTIZOS

Tel. 38 30 43

SALOU



PELZE - ANTE - NAPA
PIEL - DAIM -



C/. Església, 16

Una vez finalizada ya la temporada para los equipos inferiores de la U.D. SALOU centraremos todo nuestro interés en el equipo Amateur, que por primera vez en la historia de este Club podría ascender a la categoría de PRIMERA REGIONAL.

Los diferentes resultados obtenidos por el primer equipo desde el último número de nuestra revista han sido los que figuran en los recuadros con crónica adjunta.

Pero al Salou le quedan dos jornadas verdaderamente de infarto. El próximo domingo contra el NASTIC AMATEUR y el siguiente se la juega ante el TODO PODEROSO DON VILA-SECA. Después del partido contra ALTAFULLA me encontré con varios jugadores del SALOU bastante desmoralizados por no entender verdaderamente que es lo que quiere el socio y aficionado. El equipo, siendo el líder del grupo con posibilidades de subir de categoría, se encuentra

U.D. SALOU - 2 P.A.T. LA PLANA DURANTE - 0

A los locales se les pusieron las cosas muy difíciles en este encuentro, ya que a falta de 10 minutos para finalizar el resultado era de empate a cero goles. La entrada del jugador DIEZ fue decisiva de cara al marcador.

C.F. CUNIT -1 U.D. SALOU - 5

Partido que a priori que podría presentar algún problema para el SALOU, pero por fortuna ya en los 10 minutos del comienzo del encuentro el resultado era ya fiel testigo de lo que sería el resto del encuentro y que era de 2 a 0.

U.D. SALOU - 2 C.F. MONTROIG - 0

Nuevamente la U.D. SALOU tuvo problemas en su Estadio para poder lograr los dos puntos, pero la mayor experiencia en unas ocasiones en la eficacia goleadora por otros sentenciaron este encuentro bastante aburrido.

DISCOTECA

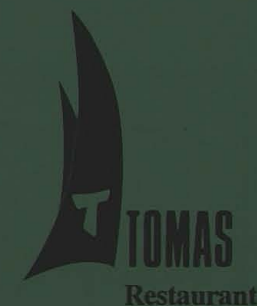


Si voleu menjar amb gust,
finura i primor

Visiteu el Restaurant

"PETIT RACÓ"

Av. Ciutat de Reus, 6 SALOU



Valencia, 100
Tel. 38 33 19 - 38 34 16
SALOU

TOLDOS SALAURIS

TOLDOS
SILLAS
COJINES
RECAMBIOS LONA
ANTIVENT



TONAS
CAPOTAS
PARASOLES
TOLDOS CAMION
TELONES PLASTICO

Paseja estación, 3
Tel. 38 39 70

43 840 - SALOU
(Tarragona)

CRISTALERIAS SALOU

CARPINTERIA DE ALUMINIO

Poniente, 13. Travesía calle (Barcelona). Tel. (977) 38 24 74 - 43840 - SALOU (Tarragona)

CENTRE GESTIÓ SALOU

ASSESSORIA JURÍDICA LABORAL FISCAL ADMINISTRACIÓ FINQUES

Josep Barriach i Torres
GRADUAT SOCIAL

Josep Zamora i Juanpere
ASSESSOR FISCAL

Ponent, 2, 3.^a - Telèfons 38 24 14 - 38 24 84 - 43 840 - SALOU

**C.D. ALTAFULLA - 0
U.D. SALOU - 0**

Este último partido fue tremendamente difícil para el SALOU, que visitaba un campo con unos aficionados que no merece ser llamados como tales, ya que verdaderamente se comportaron como unos auténticos salvajes. Siempre que la U.D. SALOU ha visitado aquel campo ha tenido serios problemas con estos "personajes", y creemos que la Junta Directiva del equipo de Altafulla debería tomar medidas para poder evitar

con que a los partidos no se acude a animar ni a protegerles en ciertos momentos. Si en los desplazamientos y en los partidos de casa hubiera una buena cantidad de aficionados SALOUENSES, tal vez estos percances no se producirían.

Contra el AT. CAMP. CLAR en la segunda parte, el partido, debo decir, que los aficionados si se mostraron como tales apoyando al equipo en todo momento, y esto es lo que en realidad necesitan nuestros jugadores: ese apoyo que ha faltado durante toda la liga. Me pregunto qué quiere la afición de SALOU si el equipo va bien y la mayoría se entretiene viendo jugar al equipo. No basta con decir y preguntar QUE HA HE-

estos enfrentamientos en vez de incitar aún más a estos energúmenos, entre los cuales se encuentran lamentablemente miembros de esa Junta Directiva. En la crónica que pudimos leer en las páginas del Diari de Tarragona se destacaba que el entrenador del SALOU Diego Guevara pegó a un espectador con una silla; y fue verdad, porque la paciencia tiene un límite. Desde que comenzó el encuentro tuvo detrás del banquillo a unos cuantos de estos "personajes" tan apasionados del fútbol que estuvieron

escupiendo, tirando cerveza, insultando, y en alguna ocasión hasta dieron algún que otro golpe. No pudo aguantar más y no tuvo más remedio que dar un ligero golpe con una silla. Pero lo más lamentable aconteció después del encuentro, cuando todo el mundo ya se había marchado: un grupo de unas veinte personas, más o menos, esperaron que se fuera la GUARDIA CIVIL para esperar la salida de los jugadores del SALOU. Se tiraron salvajemente encima de los jugadores con intención de agredirles, y tu-

vieron que repeler la carga como pudieron. Un jugador del SALOU, y de nuestra casa, PUCHI, fue quien salió más perjudicado, pues estuvo a punto de perder la vista por llevar gafas. Le pegaron patadas y puñetazos cuando estaba en el suelo. Del encuentro diremos que el SALOU no se amilanó ni se dejó influenciar por el ambiente y tuvo ocasiones de poder ganar el partido; pero entendemos que el empate puede considerarse como justo con un arbitraje correcto por parte del SR. OTERO.

CHO EL SALOU ESTE DOMINGO, porque esto no sirve de nada si uno no va a ver estos encuentros.

Seguramente cuando salga este número ya se habrá jugado el partido contra el NASTIC AMATEUR, también un partido presuntamente amañado ya que en toda la competición el NASTIC no había jugado todavía en el campo de hierba y espera hacerlo el próximo domingo contra el SALOU. Quisiera, en este número, hacer una llamada de atención a la afición SALOUENSE para que en los partidos que restan acudan en masa y animen como ya lo hicieron contra el CAMP CLAR, o más aún, y podamos ver al SALOU en la Primera Regional.

JUAN GOMEZ

ÚLTIMA NOVEDAD
DE SONY:
HANDYCAM TR 55



Handycam TR 55



MINI-LAB KODAK
Revelado en 1 hora

Barcelona, 17 - Valencia, 8
Tel. 977 - 38 01 47
SALOU - Tarragona



PIZZERIA
CROISSANTERIE
HELADERIA
SANDWICHES

Passeig Jaume I, 14. SALOU

U.D. SALOU - 1 AT. CAMP CLAR - 0

En primer lugar destacaremos, de este encuentro, una jugada muy especial que si no llega a ser por la buena actuación de JUAN LUIS, portero del SALOU hubiera terminado en una fenomenal tanga contra el colegiado. Cuando el SALOU, y a falta de 10 minutos para finalizar el encuentro, conseguía el único gol del partido por mediación de PEREZ, un contrario cogió el balón de dentro de la portería, y corriendo hacia el centro del campo, saca ¡ESTANDO TODOS LOS JUGADORES LOCALES, A EXCEPCION DEL PORTERO, EN CAMPO CONTRARIO!. El árbitro da por válido el saque ante el asombro de los aficionados. Si llega a terminar esa jugada en gol se hubiera producido un altercado de orden público provocado a conciencia por un señor vestido de negro, que es, nada más y nada menos que repartido de bebidas refrescantes en el núcleo de Salou, y que mucho me temo venía con la idea clara de perjudicar al Salou con una sustanciosa prima de un tercer equipo (¡SUPONGO QUE YA SE IMAGINARAN LOS LECTORES A QUE EQUIPO ME REFIERO!), que últimamente consigue victorias gracias a decisiones arbitrales muy sospechosas.



boutique

Poniente, 4
SALOU
Tel. 38 05 97



LA CAGE

SALOU



PLATOS COMBINADOS
HELADOS
CREPES
SANDWICHES

TERRAZA MUSICAL
C/ Zaragoza, 15
Tel. 38 53 45 - SALOU



ASSESSORIA
SALOU - ROMA

Vía Roma, 16 - Teléfono 38 56 55 - 43840 SALOU

LABORAL - FISCAL - COMPTABLE - ASSEGURANCES



The Star of a Salou Night is...

Flash back

DISCOTHEQUE

Flash back

Plaza Europa

Avda. de Salou, 100 - TARRAGONA



una gota de LETEL

Flors Fleurs Fiori



Estrella

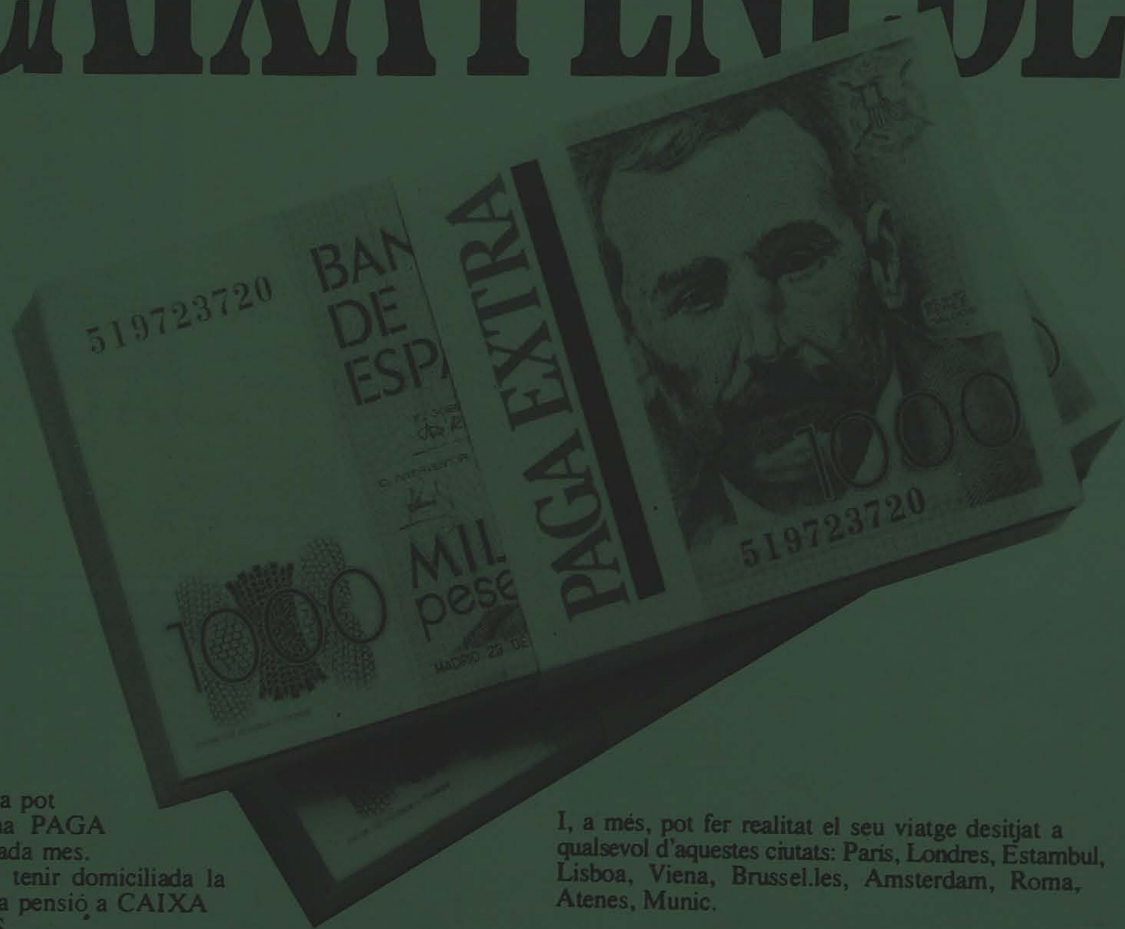


C/ Valencia, 11 - Tel. (977) 38 12 77
SALOU (Tarragona)

Flores Flowers Blumen



PAGA EXTRA CADA MES A CAIXA PENEDEÈS.



Ara, encara pot guanyar una PAGA EXTRA cada mes. Només cal tenir domiciliada la nòmina o la pensió a CAIXA PENEDEÈS.

Passi per la seva oficina, reculli la seva butlleta personal "PAGA EXTRA" i sort! Entrarà automàticament en tots els sorteigs mensuals de l'any 1990. Cada mes premiem amb 10 "PAGUES EXTRES".

I, a més, pot fer realitat el seu viatge desitjat a qualsevol d'aquestes ciutats: París, Londres, Èstambul, Lisboa, Viena, Brussel·les, Amsterdam, Roma, Atenes, Munic.

Vingui a CAIXA PENEDEÈS i cobri doble cada mes.

COMTEFORIT

Caixa  Penedès